

Endowment Plan

Endowment Plan is a high value savings and investment product. Funds accumulated during the savings can be utilised for children's higher education, marriage, house purchase, generating retirement income or for any other purpose. The plan is flexible enough to respond to the needs of most individuals. It aims to deliver a substantial sum of money at the end of the savings period. Additional benefit comes in the form of a life insurance.

پیش بہا

انڈومنٹ پلان ہائی ویلیو کی بچت اور سرمایہ کاری پراڈکٹ ہے۔ بچت کی مدت کے درمیان جمع کی گئی رقم کو آپ اپنے بچوں کی اعلیٰ تعلیم، شادی، مکان کی خریداری، ریٹائرمنٹ کے بعد ذریعہ آمدن بنانے یا کسی بھی دوسرے مقصد کے لیے استعمال کر سکتے ہیں۔ اس پلان کو انداز سے ڈیزائن کیا گیا ہے کہ یہ بیشتر افراد کی ضروریات پر پورا اترتا ہے۔ اس کا مقصد یقینی بنانا ہے کہ مقررہ مدت کے اختتام پر آپ کو ایک معقول رقم دستیاب ہو جبکہ لائف انشورنس کی شکل میں اضافی فائدہ اس کے علاوہ ہے۔

What is the Endowment Plan?

Endowment Plan is a unique savings and protection scheme through which the policy holder can get a particular amount of money at a specific time speculated on the basis of his/her future requirements. Endowment Plan is most suitable for people who are farsighted and want to fulfill future needs.

انڈومنٹ پلان کیا ہے؟

انڈومنٹ پلان اس لحاظ سے ایک منفرد بچت اور تحفظ اسکیم ہے کہ پالیسی ہولڈر مستقبل میں اپنی متوقع ضروریات کے لیے مقررہ وقت پر ایک مخصوص رقم حاصل کر سکتا ہے۔ انڈومنٹ پلان ایسے افراد کے لیے بہترین ہے جو اپنے مستقبل پر نظر رکھتے ہوں اور آنے والے وقت کی ضروریات بروقت انداز میں پوری کرنا چاہتے ہوں۔

For whom is the plan suitable?

This plan is suitable for entrepreneurs, businessman, lawyers, doctors, engineers, service oriented people and teachers. It is also a viable plan for newly married couples as middle class individuals with limited income.

یہ پلان کس کے لیے موزوں ہے؟

یہ پلان انٹریپرائیور، بزنس مین، وکلاء، ڈاکٹر، انجینئر، سروسز فراہم کرنے والے افراد اور اساتذہ کے لیے بہترین تصور کیا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ انڈومنٹ پلان نئے شادی شدہ جوڑوں اور محدود آمدن رکھنے والے مڈل کلاس افراد کے لیے موزوں ہے۔

What need does it fulfil?

For personal and family future needs, funds can be availed for the following:

- Income generation after retirement
- Establishment or expansion of business

- Children's education and marriage
- Purchase of land or construction of house
- Loan repayments, etc.

یہ پلان کس طرح کی ضرورت پوری کرتا ہے؟

آپ اور آپ کی فیملی کے مستقبل کی ضروریات کے مطابق انڈومنٹ پلان کو مندرجہ ذیل کاموں کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے:

- ریٹائرمنٹ کے بعد ذریعہ آمدن بنانا
- کاروبار کا آغاز یا توسیع کرنا
- بچوں کی تعلیم اور شادی
- زمین کی خریداری یا مکان کی تعمیر
- قرض کی ادائیگی وغیرہ

What are the benefits of the Endowment Plan?

- The plan provides a lump sum amount at maturity or at the death of the assured
- Endowment Plan is issued on with-profits basis. The sum assured and terms of policy are determined in accordance with the future needs and paying capacity of the policy holder.

انڈومنٹ پلان کے فوائد کیا ہیں؟

پلان کے تحت میچورٹی یا بیمہ شدہ فرد کی موت پر یکمشت رقم حاصل ہوتی ہے۔ انڈومنٹ پلان بامنافع پلان ہے۔ بیمہ شدہ رقم اور پالیسی کی شرائط پالیسی ہولڈر کی مستقبل کی ضروریات اور پیمینہ ادا کرنے کی گنجائش کی بنیاد پر متعین کی جاتی ہیں۔

Maturity Benefits

Sum assured plus bonuses are payable by State Life on completion of term of policy. This amount fulfils the dreams of financial security of the policy holders and their near and dear ones.

میچورٹی پر فوائد

پالیسی کی مدت مکمل ہونے پر اسٹیٹ لائف کی جانب سے بیمہ شدہ رقم اور اس پر حاصل ہونے والے بونس ادا کیے جاتے ہیں۔ اس رقم سے نہ صرف پالیسی ہولڈر مالی مستقبل سے بے فکر ہو جاتا ہے بلکہ ان کے پیاروں کا مستقبل بھی محفوظ ہو جاتا ہے۔

Death Benefits

In case of death of the life insured (God forbid) during the currency of policy. State Life pays the sum assured plus accrued bonuses up till that point in time. This lump sum payment provides financial security to the family and dependents, when they need it most.

موت کی صورت میں بینیفٹس

پالیسی کی مدت کے دوران پالیسی ہولڈر کی (خدا نخواستہ) موت کی صورت میں اسٹیٹ لائف بیمہ شدہ رقم اور اس عرصے تک حاصل ہونے والے بونس ادا کرتی ہے۔ یہ یکمشت ادائیگی پالیسی ہولڈرز کے ورثاء کے مالی تحفظ یقینی بناتی ہے۔

What riders can be added?

The attachment of the following supplementary contracts to the plan can substantially increase the benefits of the policy:

پالیسی میں کون سے رائیڈرز شامل کیے جا سکتے ہیں؟

انڈومنٹ پلان میں مندرجہ ذیل ذیلی پلان شامل کر کے اسے مزید موثر اور مفید بنایا جا سکتا ہے:

Family Income Benefit (FIB)

The Family Income Benefit can be attached to this plan on payment of a nominal additional premium. If this contract is issued, then on his/her death (God forbid) during the term of FIB. In addition to the basic sum assured, a regular annual Family Income Benefit instalment of at least 10% and at most 50% of the basic sum assured, depending on payment of additional premium, becomes payable till the expiry of FIB to the nominee of the policy holder.

فیملی انکم بینیفٹ (FIB)

معمولی سا اضافی پیمینہ ادا کر کے آپ اس پلان میں فیملی انکم بینیفٹ شامل کر سکتے ہیں۔ اگر بیمہ شدہ فرد پر یہ کنٹریکٹ موثر ہو تو FIB کنٹریکٹ کے موثر ہونے کے دوران پالیسی ہولڈر کی موت کی صورت میں اس کے ورثاء کو بنیادی بیمہ شدہ رقم کے علاوہ بیمہ شدہ رقم کے کم از کم 10% اور زیادہ سے زیادہ 50% بطور سالانہ فیملی انکم بینیفٹ ادا کیا جائے گا اور یہ ادائیگی FIB کنٹریکٹ کی مدت ختم ہونے تک کی جائے گی۔

Accidental Death Benefit (ADB)

If this supplementary contract is issued, then on his/her accidental death (God forbid) during the term of policy, an amount equal to basic sum assured becomes payable.

ایکسیڈنٹل ڈیٹھ بینیفٹ (ADB)

یہ ذیلی کنٹریکٹ جاری ہونے کی صورت میں پالیسی کی مدت کے دوران پالیسی ہولڈر کی موت کی صورت میں بنیادی بیمہ شدہ رقم کے مساوی اضافی رقم واجب الادا ہوگی۔

Accidental Death and Indemnity Benefit (AIB)

If this supplementary contract is issued, then on accidental loss the following benefits become payable:

ایکسیڈنٹل ڈیٹھ اور انڈیمنٹی بینیفٹ (AIB)

یہ ذیلی کنٹریکٹ جاری ہونے کی صورت میں حادثاتی نقصان پر پالیسی ہولڈر مندرجہ ذیل بینیفٹس کا حقدار ہوگا:

Accidental Death	Sum Assured
Loss of two or more limbs by amputation at or above wrist or ankle.	Sum assured
Total and irrecoverable loss of all sight in both eyes.	Sum assured
Total and irrecoverable loss of all sight in one eye and loss of one limb by amputation at or above wrist or ankle.	Sum assured
Loss of one limb by amputation at or above the wrist or ankle joints.	One-half of the sum assured
Total and irrecoverable loss of sight in one eye	One-third of the sum assured
Loss of thumb and index finger of either hand by amputation at or above metacarpophalangeal joints.	One-fourth of the sum assured
For other injuries on total disability	Weekly indemnity @Rs. 5/- per thousand of the sum assured
On partial disability	One-fourth of the weekly indemnity @Rs. 1.25/- per thousand of the sum assured
On permanent and total disability	Annual payment of 10% of sum assured for a maximum period of 10 years and waiver of future premiums